

本館新聞除禮拜外日出一張... 諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可照致本館取閱如外埠閱報加寄費可也除日報常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書機各等機器以待與各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等件有西人印字甚精所有中西文字均能刊印並有石印印字大小均器均用精工刊

第三千一百二十二號

# 叻報

(本館開設在舊巴剎口牌第十一號)

印工極絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各體其相宜本館所登來札原稿其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有謬誤成文以及支離費解者概不登報嗣後 諸翁來札尚祈自啟更須寫真爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白  
壬辰四月初四日

凡刊印各件第一日每字一仙第二日以下每字半仙 大英一千八百九十三年四月三十日禮拜六 每張售錢五文每月一元每日每張售錢五文

新到各種奇書發售 ○啟者本館近由上海姑蘇等處採買各種奇書異書及地輿圖等件... 諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可照致本館取閱如外埠閱報加寄費可也除日報常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書機各等機器以待與各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等件有西人印字甚精所有中西文字均能刊印並有石印印字大小均器均用精工刊

電報冊出售 ○啟者本館有電報簿冊出售字書分明篇頁其甚適合於商家所用倘 諸君有欲購買者請至本館取閱 甚相宜特此佈告 本館告白

### 人定勝天論

天定勝人 人定勝天之說千古聚訟紛紛究不能定其孰是孰非即善於審機察理之人亦不過分其事以為言如此事天七人三則天定可以勝人此事人七天三則人定亦可勝天蓋事有主於天者亦有主於人者即以人生而論如修德立行此則操諸人者也是誠在我非天所能奪之是所謂人定則可以勝天也至若窮通之數則由於天命非人力所得而爭是則天定可以勝人雖然修行之事亦由人自為之若能敦品植行厲學潛修積善濟人則固未嘗不能默邀天眷者是即天之所主亦可以人自為之若天亦無不可也語云善言天者必有驗於人人能修德即可格天人能盡道即可迴天蓋悠悠之蒼昊氣數本屬無愆而芸芸之眾生事理原為有驗况人配三才之位人為萬物之靈凡所以旋乾轉坤補偏救弊皆賴於人事而已歷觀史傳記言記事無非盡人之道惟左氏一書多言天道與夫鬼神災祥卜筮夢寐之事故其失也巫然究其所言天道與夫鬼神等事要不離夫人人事也試即其書求之楚子使鄭董叔言天道多在西北南師不時必無功叔向以為在其君之德有星孛於大辰西及漢禱竈曰宋簡鄭將同日火若我用德學玉璣鄭必不火子產不與鄭火禱竈曰不用吾言鄭又將火子產以為天譴遠人道而譴焉知天道是亦多言矣遂不與亦不復火由是言之左氏之言天道未嘗廢人事也隋侯以牲牲肥脂築燧燧謂可信於神季良以為民神之主也聖王先成民而後致力於神民和而神降之福齊侯疾梁邱據請誅於祝國史醫晏子以為祝不勝詛由是言之左氏之言鬼神未嘗廢人事也鄭內蛇與外蛇門內蛇死申需以為妖由人與人無微焉妖不自伴頃石於宋五六鵠俱飛過宋都內史叔與以為是陰陽之事非吉凶所生吉凶由人由是言之左氏之言災祥未嘗廢人事也晉獻公益嫁伯姬於秦史蘇占之不吉及惠公為秦所執曰先君若從史蘇之言吾不及此韓簡以為先君多德史蘇是占勿從何益南蒯將叛玆之得坤之比于服惠伯以為忠信之事則可不無必取易不可以占險由是言之左氏之言卜筮未嘗廢人事也衛成公遷於帝邱夢康叔曰相奪予祀公命祀相甯武子以為相之不享於此久矣非衛之孽不可以關成王周公之命祀晉趙要通於莊姬夢天使謂曰祭余余福汝士貞伯以為神福仁而禍淫淫而無罰福也祭其得亡乎祭之明日而放於齊由是言之左氏之言夢未嘗廢人事也然則天道鬼神災祥卜筮夢之備書於策何也曰此史之職也其在於周官大史小史內史外史皆屬於春官若馮相氏保章氏司天者也大祝甸祝司巫宗人司鬼神者也大卜師龜人司卜筮者也占夢司夢者也與五史同官周之東遷官失其守而列國又不備官則史皆得而治之司其事而不書則為失官故一切離奇之事皆書於策者史之職也要以人事為根本者人定可以勝天也故曰善天者必有驗於人苟人事之不修而徒聽諸香冥恍惚之中則亦惑之甚矣又何益焉

### 廉吏家風

○原任新嘉坡輔政使司列君前曾任古而實得力及印度會內照例歲終款項以贖其家各節前報業已刊登茲接英京來信云列公當日請假回英後即蒙英廷委任橫打地方辦理要件不意抵橫之後以水土不服得病而薨迨至西去年十二月廿一號時列夫人在倫敦領其遺產時始知公身後所存不過一萬磅之譜按列公自服官以來身任外藩者垂三十年然則不為不久則其官署所積又何難致高資乃其身後所存僅此區區是可見其平日居官之廉故僅得四海空靈清風兩袖也噫廉吏難為又豈獨孫叔敖一人已哉

三品出品



其酒係白頭式醫者有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠殊深可恨嗣後 諸君若買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭單字號號號號也公自始無待若此字樣即係假冒請為細認特此佈聞  
大清光緒十一年十一月初四日  
大英一千八百八十五年十二月十九號  
明碼也公司謹啟

烏密酒發賣



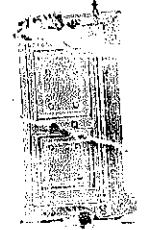
啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到額爾士斗雲字號之狗頭標烏密酒到叻應店此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲酌飲者請至本行取用可也此佈  
大英一千八百八十八年八月十五號 明碼也洋行啟

蜜酒發售

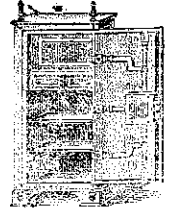


啟者本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧所為細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本行定必嚴為控究再此酒不能販往  
加勝吧 三寶壟 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往並此佈 聞  
大英一千八百八十六年十一月十八號 明碼也洋行謹啟

名鐵櫥發售



此本行鐵櫥所以為 諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於前坡聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚為堅固能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製無雜成並以木料且諸櫥自前至今均為一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即火災亦無所損本行之鐵櫥實為叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘 諸君有意購者祈即玉臨選購為盼  
大英一千八百八十九年十一月廿八號  
大清光緒十五年十一月初六日



明碼也洋行謹啟

法國頂上蜂標及蘭池酒出售



啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有躉份之購者祈早至 惠臨沽買是幸  
大英一千八百八十八年六月二十號  
大清光緒十四年五月十一日  
明碼也公司謹啟

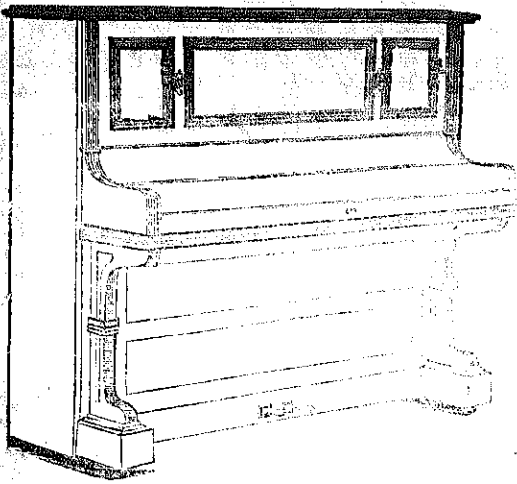
便與 購者出投各物倘 諸君有物業出投者可交本館代理自能無誤謹此佈 聞

國家蓋不出投 ○啟者本年荷蘭國家欲在巴東拍賣蓋不一物如欲知其詳細情形者可至本署詢問便知悉特此佈 聞  
 大英一千八百九十二年正月二十號  
 大清光緒十七年十二月二十一日  
 大清光緒十八年正月十八日  
 荷蘭駐叻副領事官弗羅里謹白 中

麥加里打實里加白告

啟者本行常有船中所用各物及機器  
 所需各物出售各貨均由歐洲辦至最為  
 上品所有尺磅均皆足數並無短欠並有  
 船中所用帆里帳篷等物均用上等帆布  
 以機器縫就且價甚相宜并有越申士公  
 司K.O.標頂上威士枝酒出售每箱計  
 十二樽價銀六元又威仁乃三品酒大樽  
 者每箱十二樽價銀十五元中樽者每箱  
 二十四樽價銀十六元小樽者每箱四十  
 八樽半價銀十七元又酒鑽標之白蜜酒  
 大尊者每箱四羅申價銀九元小尊者每  
 箱八羅申價銀八元又頂上舊西里酒大  
 尊者每箱十二樽價銀十元此酒均屬上  
 等香味勝常 諸君合意祈早 玉臨選  
 沽為盼  
 大英一千八百九十一年十二月廿六號  
 麥加里打實里加白

西國頂上樂器發售



啟者本公司現在歐洲辦到頂上新  
 式洋琴能以手按之以成音所有各  
 曲調均由人意或用足踏之亦能自  
 成音節此等之琴實為最上新式無  
 論精通音樂與否均能玩弄其趣異  
 常倘 諸君等有欲購樂器抑有已  
 做樂器欲為修理者請至土庫花園  
 邊第二號門牌本公司面商價甚相  
 宜再本公司現已聘請里霍君為司  
 理人前此佈告  
 大英一千八百九十一年十二月三  
 十一號  
 棉士古埃公可謹啟

啟者本行由歐洲辦到各款  
 時表來時發售其表金銀鋼質  
 等類無不有之計此金表之價  
 每枚由廿五元至一百五十元  
 銀錶之價則每枚由八元定二  
 十元鋼表之價每枚由三元至  
 十元並有石面時鐘每具價銀  
 十元另有時鐘每具價銀由二  
 元至二元五角又八日鐘之時  
 鐘每具價銀由四元至十元更  
 有各款金器甚多不能備錄  
 諸君台意祈早 玉臨選購是  
 荷此佈  
 大英一千八百九十年十一月  
 十號  
 大清光緒十六年九月廿八日  
 橫申公司謹啟

1882 GRAND VIN SUPERIEUR 1882  
 PREMIER CRU

Cecile Hardier  
 Cuvée de Réserve

BEHR & CO SINGAPORE

Sole Importers for Straits Settlements and Netherland's India

啟者茲本  
 公司由歐  
 洲辦到以  
 上三品酒  
 甚多來叻  
 發售酒味  
 甚美且價  
 亦相宜茲  
 將此酒標  
 式附登報  
 中而飲之  
 細辨香味  
 方知此言  
 之不謬也  
 此佈  
 賣出酒池蘭萬



啟者以上標頭所列之星標萬蘭池酒  
 香味甘濃最稱藥善飲之不惟不醉且  
 可娛心養  
 顏其益莫  
 能殫述茲  
 本公司特  
 由歐洲辦  
 到來叻發  
 沽 諸君  
 賜顧祈請  
 認明以上  
 標頭為要  
 倘有欲購  
 者請至  
 本館面商  
 為要  
 大英一千八百九十年九月二十號  
 總買公司謹白

傳諭交銀 ○香港上海銀行之買辦前因虧空逃遁各節均已錄登前報茲聞申報內有述及此事始知業已在上洋與訟爰即錄而  
出之據云香港滙豐銀行買辦粵人羅某虧銀六十餘萬兩之多不能支持因之倒帳羅所開元隆號滙付上海滙豐銀行洋銀十三萬餘元應  
買辦席正甫投稟滙票呈呈各莊 滙豐太守飭差張福傳諭在案係由滙豐銀行西人稟明英領事照會蔡太守請傳諭各家令其照付該銀行  
萬八千餘元業已照收又收到莊號洋銀共十萬餘元現在向少三萬元之譜惟寶泰除號主朱佩楚及錢莊三家未付請再傳諭又稱元隆號  
寄來之滙票均呈憲索太守問招商局深恐別有轉轍既稱已收洋銀倘行詐有人擔保席稱有保人保無枝節太守即將呈案原信所附滙票  
當堂拆封交席觀看再命書辦將各信抄錄存堂候再飭差傳諭寶泰除及三家錢莊

夙世冤仇 ○嶺南有陳某者東莞縣屬之虎門人向在水師提督充當書吏陳某以公事繁冗延莊某父子二人而僑寓於虎門者三  
人共事向安無異亦未嘗因事齟齬快有怨仇詎今春正月間莊某無故突起怒氣滿容持刀向陳富頭劈下幸陳眼快閃避甚速僅受微傷向  
無性命之虞時莊見行兇不成回頭欲走詎行不數武即昏仆於地奄奄一息性命垂危以藥湯灌之終無見效旋即一命嗚呼蓋莊自念行兇  
既成已亦必須以命相抵故預吞烟膏然後行兇於陳也莊既死後陳某念同事之誼不特不深為追究且出資殮殮之仍用其子接充斯役詎  
至二月某日莊子又忽發狂性狀類瘋癲手執利刀將陳追殺大有勢無兩立之意陳見其來勢兇猛疾走如飛狂呼救命幸得傍人將莊子攔  
截執而縛之始保無虞當時莊子向神志昏迷約閱數刻始醒人事究不自知其前之所為也後陳以彼父子相繼作惡誠恐禍無了日遂面稟  
鄭軍門欲將莊子永遠懲禁以絕後患軍門默念此中必有宿世冤孽若再因此而加之以錮禁則冤孽上又加冤孽斷非所宜爰飭將莊子  
及其家屬一併解回原籍俾免再為尋冤又勸諭陳某延請僧道設壇建醮超度莊某以釋前世之仇陳某點首遵諭即擇日舉辦關於此事則  
知前因後果之說之非虛屬無稽也

曰鞋下酒 ○昔人以讀書為下酒物文人墨客傳為美談至左手持舉卓之釐萬錢下王曾之箸或耽癖嗜或逞豪奢亦口腹之恒情  
非與人以笑柄若夫肆筵設席至陳揚鐵崖所詠之鞋杯未免貽譏狎褻矣然但有其形而非實用其物故好之者尚以為風流之事不至惡之  
者鄙為逐臭之夫乃有張綸席以留賓喚曰鞋而呼白至令客探喉大吐迷席辭歸其事有足異焉者南海某甲世家子也生平選色不辨妍媸  
惟於鞋底雙鈎極為注意妻某氏蓬頭耳滿面粧花而足下雙蓮翹如菱角以故入方驚為嫵母彼獨愛為孟光聞房之內常把捉戲動玩味  
不置每言溫香軟玉異品奇芬景觀參來芳爾莫比至睡鞋做履其味尤覺深長故開居獨酌時恆以此為下酒物終食未嘗釋手一日有友至  
某甲留之晚膳以盛饌相款友於席間見其常舉袖自掩其鼻以為香油花露馨馨其芳也詢以袖珍所藏是何香品甲不答隨以袖向友鼻令  
嗅之友覺一股臭氣令人難聞難忍急為探視則一做弓鞋也於是吐作狂瀉滿地其妻聞客吐珍薑湯令婢飲之友見湯問曰尊夫人所  
炊耶甲曰然友意觸動又復哇吐不止甲見友情形赧然有愧色友吐吐後困憊不終席歸友去後甲猶怪而說曰耳目口鼻之欲盡人皆同彼  
何作臭味之羞池也噫以鮑魚之臭為芝蘭之香甲可謂賤丈夫之尤者矣見嶺南日報

新置輪船 ○招商局由外洋新造輪船兩艘走天津一名新豐派陸君雨生經營客貨一名新濟派金君雅泉經營二君俱係湖州人  
向在輪船辦理事務歷有年所處事井井有條招呼搭客尤極周到此兩船長二百六十五尺闊三十七尺裝重貨吃水只十三四尺房閣三層  
二層及官艙大艙共六十餘間規模宏敞為一時之冠每點鐘可行四十里新豐內急於運糧向未裝好房間已於初九日先往天津俟糧米  
運畢再將房間裝齊新濟日內可到上海按招商局規制年來日漸擴充今又添置新船往來津滬以幹練之人經理其事從此招徠商務自下蒸  
蒸蒸日上而駁涉開闢者一葦可杭視重瀛如戶闥有不同聲稱使者哉

蕪湖火警 ○本月十四日之晚七點鐘後蕪湖吉祥寺後茅屋中忽然火起紅光高燭霄漢通明一時警鐘喧傳水龍畢集無奈東北  
風甚惡飛揚殿屋火肆猖狂以致火向西南長驅而進一路穿街衢頓刻切灰斯時已焚去橫街既而大勢直衝似有欲出街前之勢居民店  
舖危迫倉黃大家搬取箱籠狂奔逃命幸保甲局及各營員弁督率水龍馳救飛珠濺玉已同倒瀉銀河火始告哀旋即熄滅是役也計燬草屋  
二三十家當火初熾時土藥局吳春農司馬親督局勇徒步往救行至老電局門首忽見一火毬墜對面草屋頃刻飛燃急飭勇丁取竹梯撥升  
遞水澆救得即撲滅僅狹去屋頂一方否則延入進寶街又將不堪設想矣癩宰王明府時亦臨場彈壓極周詳事後查訊起火之由命稱某  
甲因其父校借厝屋後是夜備檯焚燒致聚鄰殃及池魚甲父聞駭亦付之一炬明府立飭地保將甲拘至問此咄咄大加是夜并無任風何竟  
惘然遺火今不答爾駭不足以示警戒焉傷痛責四板棹之便退又聞前數夕西湖池北山西會館旁亦焚去茅屋數家火係龜子沈三家所  
起沈前年原任東嶽廟附近至藏深夜成災延燒良民百有餘戶今茲避居湖畔又兆於豈吳同神亦痛惡淫風故欲掃盡香巢豈耶

奉安園寢 ○醇賢親王金棺奉移園寢安葬已有 旨令欽天監於四月內選擇吉日茲經欽天監選擇吉期繕單具奏請旨裁奪奉  
硃筆圈出四月廿一日辰時行安葬禮欽此由欽天監分咨各衙門速將安葬一切典禮分別奏咨辦理





道在泰西從名師學習有年自開其術已造極精始敢出而問世所有鑲牙補牙脫牙各事均莫不曲盡所長以視夫率爾操觚者不殊霄壤現寓水仙門高登街池刺把酒店內以待 諸君就教并將各項價值大為核減冀廣傳揚茲將各價略列於左以供眾覽 一脫牙凡余所脫之牙不但快捷異常而且并無痛楚并能令本人有不自知之妙每齒價銀由一元至一元五角 一補牙無論上下牙有破爛孔穴之處均能為之補全與未壞者無殊且所補之處堅而耐久每齒價銀或一元或二元或二元半視其缺之大小補之難易而定價之高下一鑲牙無論已缺一齒或缺數齒以至全副均能鑲復且所鑲之齒與真者無殊令人觀之莫能分別且既鑲之後可以咬筋嚼骨較於原齒尤堅而復可戴已除最為便捷每齒價銀或二元或三元四元亦視鑲之難易而定價之高下 諸君賜顧請即惠臨如有華籍女眷不便到來者可約期延請至家鑲補均從其便併此佈聞 大英一千八百九十二年四月四號 大清光緒十八年三月初八日 牙科西醫橫士里謹白

**新貨棧出賃** ○啟者茲有新貨棧一間坐落甘公麻六甲北境淡邊尼路門前係向溪河該棧樓上大有六千八百七十八丁方英尺下層大有五千六百二十丁方英尺此棧於西本年四月一號即華三月初五日以後即能租賃與人又新貨棧一間坐落芳林洋墘之不沙街該棧下層計有四千二百五十丁方英尺樓上計有五千二百七十三丁方英尺此棧至西五月一號即華四月初五日即能租賃與人又新棧一間坐落甘公麻六甲北之嗎勝模路該棧下層計有五千四百二十四丁方英尺樓上計有五千九百四十四丁方英尺此棧亦近河傍至西六月一號即華五月初七日以後即能租賃與人 諸君有欲知其租價以及一切詳細情形者可至新嘉坡探買地段公司之寫字樓上協理人處詢問便得先此佈 聞 大英一千八百九十二年三月二十五號 新嘉坡地段公司謹啟

**新到各式奇巧自來火燈告白** ○啟者本公司新由歐洲辦到各式自來火燈色甚多所有三四五火以及壁燈等無不有之更有奇巧燈罩甚多現均置於本公司內以備 諸君觀閱倘 諸君有欲用自來火燈者請 移玉惠臨本公司妥為選擇可也特此佈 聞 大英一千八百九十二年正月二拾三號 自來火公司司理人知八頓謹啟

**工部局告白** ○特字通知坡內人等一體知悉照得前者本局諸員於一千八百八十七年所定第八十六及第一百二十五條防穢之例業蒙 督憲核准飭遵辦理茲本局重議新章四條特為列出俾眾咸遵 計開 一自一千八百九十二年正月一號起所有糞穢餒魚敗肉以及一切臭味之物概不准在本局界內街道担挑載運惟有用本局所頒之白鐵桶裝載始能挑運如業此項生涯者務須自備查齊用此種方准其挑擔穢物往來街道抑或其人自家有桶可用者亦須工部局看驗果能合用方准用之 二所用白鐵桶務須完密未嘗破爛者若載有臭味之物或肩挑或車運在本局路途來往者務須將蓋蓋密而底蓋內層更須遵照向章注水於內俾不致臭氣外洩 三凡用此等鐵桶載運臭穢之物者每日由上午五點鐘起至下午六點鐘止逾期不准在街道來往四如有違犯以上所錄章程者本局定必將其執送府堂罰銀不過十元至於所用鐵桶若到本局領取者可照其原價給領特此佈告 大清光緒十七年十二月二十二日 大英一千八百九十二年正月廿一號 工部局總辦人員下力然直謹白



**寄售**  
沙打巴打公司洋酒  
啟者本行督辦到歐洲沙打巴打公司洋酒來助發售此酒均係精工製造香美異常如車釐林灣西蘭池威士枝等均無不有之且此酒經西醫試驗稱為第一無雙最台助喉諸地所銷本行均以巨桶載來在叻換樽發售 諸君有欲採購者請移玉惠臨沽為盼 光緒十七年十一月十五日 俄士連洋行啟

啟者本公司常在歐洲選購各種金銀時鏢來助發售其鏢各款俱備每羅申價在二十元以上倘 諸君有欲採購者請移 玉至文咸街卸土庫街葛士兄弟洋行附近第九第十十一十二號門牌本公司內選閱便得特此佈 聞 大英一千八百九十一年十月三號 普里里爾公司謹啟

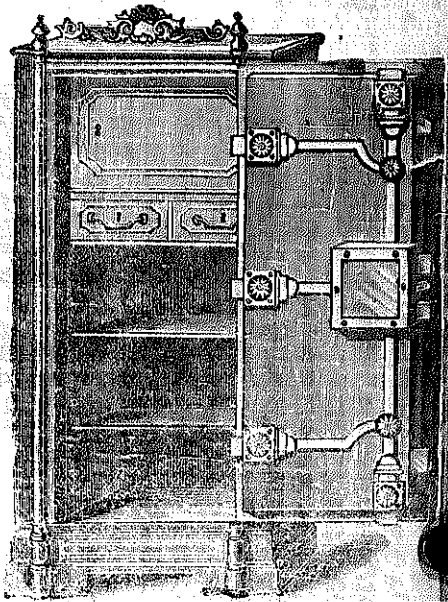
**胡椒園出售** ○啟者茲有胡椒園一所坐落那俄路該園所種之椒共一萬九千五百株其樹約植二年至四年之久另有菓子甚多均甚佳美茲欲出售與人如有欲知其詳細情形者可至寶籠岡之智刺花牙地方向其司事人詢問或至本洋行詢問亦得特此佈 大英一千八百九十一年五月十五號 大清光緒十七年四月初八日 牙直里洋行謹白

**北慕娘招商承餉示** ○北慕娘輔政使司 為招商承餉事照得本境熬煮烟膏出口沽賣之碼刻欲招人承充此碼以八年為期如欲承短其期者亦無不可為此示仰商民人等一體知悉爾等如有欲承斯役者可入票至北慕娘督餉參贊或在叻入交然申洋行稟寄以憑 國家選擇各宜踴躍慎無觀望特諭 大英一千八百九十一年四月十六號 大清光緒十七年三月初八日 示

期日行助船輪就源豐頭路坊盤

本號輪船往來各埠船期列如左  
 在各埠往賣叻日期 在賣叻往  
 麻六甲每逢禮拜一五日下午四點  
 鐘開行 由麻六甲往芙蓉每逢禮  
 拜二六日中午十一點鐘開行 由  
 芙蓉往吉隆坡每逢禮拜二六日下午  
 午六點鐘開行 由各埠回賣叻即  
 日 由吉隆坡回芙蓉每逢禮拜一  
 四日下午四點鐘開行 由芙蓉回  
 麻六甲每逢禮拜二五日上午十點  
 鐘開行 由麻六甲回賣叻每逢禮  
 拜二五日下午四點鐘開行 另有  
 輪船在叻往麻六甲吉隆坡實蘭年  
 每逢禮拜五三點鐘開行特此佈聞  
 豐源號謹白

售 出 櫃 鐵



本行所售之鐵櫃在本地馳名  
 已久素蒙 諸君購用無不盛稱其  
 妙計此櫃之大小共有五等而價費  
 最少亦在九十五元以上而此鐵櫃  
 乃歐洲著名工師所製極為美善本  
 坡所有西人齊智人以及作椒密生  
 理諸華商多向本行購買以為貯銀  
 之用因本行所沽者均用上等物料  
 製造而成不惟能壯觀瞻而且異常  
 堅固無論火燒盜劫均保無虞實美  
 價廉莫此為甚倘諸君有欲購此廚  
 以收藏重寶可至本行選閱是幸此  
 佈 英一千八百九十年正月四號  
 不殺呼聲公司謹啟  
 加珍目至殺公司謹啟

紅 頭 仔 粉 萬 蘭 池 酒 出

啟者本公司所製之紅頭仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐  
 洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之  
 久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消



拿模只公司等四字為憑庶免為珠目之混是所切禱  
 大英一千八百八拾九年 拾二月三號  
 不殺呼聲即前加珍洋行謹啟

所以 諸君沾  
 飲者均深獎譽  
 在歐洲一帶各  
 國之人無不喜  
 飲此酒因其氣  
 味清香遠勝於  
 他酒故也是以  
 本行特辦此酒  
 來叻發售自此  
 酒到叻而後凡  
 沾飲者無不盛  
 稱其美且此酒  
 與本地天氣甚  
 屬合宜 諸翁  
 賜顧所細心辨  
 認紅頭庄及以  
 上所列各標頭  
 井有來士古乙

正 金 鐘 標 萬 蘭 池 酒 出 售



啟者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華藉  
 君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包銷以便配往外處者仍  
 有欲購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍  
 可至本行沽買至此佈

如以上所黏各標頭即本行不殺呼聲華字者即係假貨幸勿為之  
 購買本行有厚望焉 大英一千八百八十九年十二月三號  
 不殺呼聲即前加珍洋行謹啟

製造之法  
 精妙異常  
 滋味甚佳  
 以之蒸釀  
 者皆為上  
 等之料係  
 無倫充之  
 弊此酒若  
 在本坡沽  
 飲甚屬合  
 宜且價亦  
 甚廉 諸  
 翁沽用須  
 留心辨  
 認以防魚  
 珠之混因  
 現在市上假冒者甚多  
 新嘉坡五坡嘉新  
 嘉祖小東  
 坡頂上美酒  
 呼聲公司  
 承辦